

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 31 (1913)
Heft: 326

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2^{tes} Semester „ 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage
Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement
Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Abonnements:
Suisse: un an fr. 6
2^e semestre „ 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.
Bédaction et Administration
au Département fédéral du commerce
Parait 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés
Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Abonnement.

Wir ersuchen um gefl. rechtzeitige Erneuerung des Abonnements auf das Schweiz. Handelsamtsblatt bei der Post, die ausschliesslich Abonnements entgegennimmt.
Der Abonnementspreis beträgt nunmehr **Fr. 10** für das Kalenderjahr und **Fr. 5** für das Kalenderhalbjahr.

Administration.

Abonnement.

Nous prions les intéressés de vouloir bien renouveler en temps voulu, auprès de la poste leurs abonnements à la Feuille officielle suisse du commerce.
Le **prix d'abonnement** est actuellement de **frs. 10** par an et de **frs. 5** par semestre.

Administration.

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Güterregister. — Registre des régimes matrimoniaux. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilan d'une compagnie d'assurance (Bilanz einer Versicherungsgesellschaft). — Schweizerischer Obstexport. — Geschäftsfähige in Griechenland. — Internationale Automobili-Anstellung Berlin. — Exposition internationale automobile Berlin. — Merchants and Manufacturers Exchange New-York. — Les finances au Canada. — Internationaler Postgroßverkehr. — Service international des vêtements postaux. — Wochenausweise verschiedener Notenbanken. — Situations hebdomadaires de divers banques d'émission. — Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 13,000, Nr. 1502, heutige Kreditörin: Frau Wwe. Anna Geisser-Müller, zurzeit in Rüschlikon, Debitör: Philipp Hossmann, Hotel Ochsen, Rheineck, wird, nachdem die Einspruchsfrist unbenutzt abgelaufen ist, gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Unterhental vom 29. Dezember 1913 kraftlos erklärt.
St. Margrethen, den 30. Dezember 1913. (W 367)
Bezirksgerichtskanzlei Unterhental.

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursöffnungen

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzulegen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich, binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitheldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich 2 (3166)
Gemeinschuldner: Nachlass des Trümper, Giacomo, Kaufmann, von Schwanden (Glarus), wohnhaft gewesen Seestrasse 131, in Zürich 2.
Datum der Konkurseröffnung: 27. November 1913.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 9. Dezember 1913; nachmittags 2 Uhr, im Hotel Mythen, in Enge-Zürich 2.
Eingabefrist: Bis 3. Januar 1914.

Gläubiger, welche ihre Forderungen in das öffentliche Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden, haben aber innert der Eingabefrist ihre Beweismittel einzulegen.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (3445)
Gemeinschuldner: Fleischer, Emil, Kaufmann, wohnhaft Lindenbachstrasse Nr. 10, in Zürich 6.
Datum der Konkurseröffnung: 5. Dezember 1913.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 19. Januar 1914.

Kt. Bern Konkursamt Interlaken (3454)
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Wyss & Bortler, Bauunternehmung, in Unterseen.
Datum der Konkurseröffnung: 11. Oktober 1913.

Le prochain numéro paraîtra le 3 janvier

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. St. Gallen Konkursamt Gossau (3452/53)
Gemeinschuldner: Jenny, Balh, Hobelwerk, in Winkeln.
Anfechtungsfrist: Vom 7. bis 17. Januar 1914.

Gemeinschuldner: Frischknecht, A. d., Steinhölzgeschäft, Landhausstrasse, Lachen-Vonwil.
Anfechtungsfrist: Vom 7. bis 17. Januar 1914.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (3448)
Fallita: Ved. Zappelloni, Elisa, nata Hiltbold, da Borgomanero (Italia), in Novaggio, Hotel-Pension e Ristorante Novaggio.
Data del deposito: 31 dicembre 1913.

Termine per le opposizioni: Entro dieci giorni.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (3450)
Faillite: J. Castelli & Co., entrepreneurs, Lausanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (3438)
Faillite: Béguin, Frédéric-Célestin, négociant en vins, Trois-Portes n° 12, à Neuchâtel.
Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263.)

(L. P. 263.)

Kt. Graubünden Konkursamt Ober-Engadin in Samaden (3440)
Gemeinschuldner: Melcher, Adam, Maison Wiki, St. Moritz-Dorf.
Anfechtungsfrist: Bis 6. Januar 1914.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Chiusura della procedura di fallimento

(L. E. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Winterthur (3456)
Gemeinschuldner: Hotz, Eduard, von Elsau, Käse- und Butterhandlung, am unteren Graben Nr. 21, in Winterthur.
Datum des Schlusses: 24. Dezember 1913.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Alistadt) (3457)
Gemeinschuldnerin: Firma Egg-Felber, Genossenschaft mit beschränkter Haftpflicht, Inkassobureau, an der Schützengasse Nr. 22, in Zürich 1.
Datum des Schlusses: 29. Dezember 1913.

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg (3439)
Faillite: Piller, Nicolas, à Fribourg.
Date de la clôture: 27. décembre 1913.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (3442)
La procedura di liquidazione del fallimento Giangiuliani, Gaspare, cottimista, da Acquila (Italia), già in Capolago, è stata dichiarata chiusa con decreto 23 dicembre 1913 del pretore di Mendrisio.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (3443)
Aus dem Konkurs der Firma Gustav Rosenbusch & Cie., Rosshaarspinnerei, in Oerlikon, werden Freitag, den 30. Januar 1914, nachmittags 3 Uhr, im Hotel-Restaurant «Haldengarten», in Oerlikon, auf II. öffentliche Steigerung gebracht:

An der Affolternstrasse, in Oerlikon, gelegen:

- 1) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller Nr. 407, assekuriert für Fr. 46,600.
 - 2) Ein Fabrikgebäude Nr. 418, für Fr. 22,950 assekuriert.
 - 3) Ein Fabrikgebäude Nr. 437, für Fr. 19,550 brandversichert. Ziffer 2 und 3 sind zusammengebaut.
 - 4) 12 Aren 24,9 m² Grundfläche obiger Gebäulichkeiten und Hofraum, Kat.-Nr. 2237.
 - 5) Die zum Fabrikbetriebe gehörenden Maschinen und Geräte, als Zugehör.
 - 6) 59 Aren 20,2 m² Wiesen und Strassengebiet im Birch, Kat.-Nr. 2236.
- Das Höchstangebot der ersten Steigerung für Ziffer 1 à 5 beträgt Fr. 57,700. Für Ziffer 6 erfolgte kein Angebot.
Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.

Pfandverwertungs-Steigerung (B.-G. 188, 41 u. 95.)

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (3451)
Grundstückverwertung

Donnerstag, den 5. Februar 1914, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts, infolge Requisition des Konkursamtes Gossau gerichtlich versteigert, das zur Konkursmasse des Frischknecht-Eugster, Adolf, von Schwellbrunn (Appenzell), gehörende Grundstück, Sektion 2, Parzelle 294, haltend 2 a 58 m², mit Haus Leonhardsgraben 50, Flügel und Holzschopf.

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 58,000.
Die Pfandgläubiger, welche ihre Pfandtitel noch nicht eingesandt haben, werden ersucht, dies bis zum 6. Januar 1914 zu tun. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Zimmer 14) zur Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe (B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers (L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Ct. de Vaud District de Montreux (3444)

Débiteur: Matty, Fernand, libraire, Montreux.
Date du jugement accordant le sursis: 27 décembre 1913.
Commissaire aux sursis concordataire: L. Rapaz, préposé aux faillites, à Montreux.

Délai pour les productions: 20 janvier 1914.
Assemblée des créanciers: Jeudi, 5 février 1914, à 2 heures du soir, à l'Hôtel de Ville, aux Planches-Montreux.

Les pièces seront à la disposition des créanciers au bureau du commissaire pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.)**

Proroga della moratoria (L. E. 295, 4° capoverso.)

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (3441)

Con decreto 22 dicembre 1913, la pretura di Mendrisio ha prorogato di due mesi la moratoria, concessa il 7 novembre 1913 al Bernasconi, Carlo, fu Pietro, di Chiasso.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat (B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (3319')

Schuldner: Pinkwasser, Simon, Einlegesohlenfabrikation und Handel in Schuhfournituren, Hallwylstrasse 60, Zürich 3.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 12. Januar 1914, vormittags 10 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15.

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (3382')

Schuldnerin: Firma Sassel & Co, Immobiliengeschäft, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 9. Januar 1914, vormittags 10 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15.

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (3446'/47')

Schuldner: Barth, Karl, Kaufmann, Zürich 4, Birmensdorferstrasse 21.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 14. Januar 1914, nachmittags 3 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15.

Schuldnerin: Kollektivgesellschaft Haupt & Ammann, Ofenfabrik und Installationsgeschäft, Zürich 3, Steinstrasse 64.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 12. Januar 1914, vormittags 10 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat (B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (3449)
Débiteur: Joseph, Albert, chaussures, à Vevey.
Date du jugement de clôture: 17 décembre 1913.

Verschiedene Bekanntmachungen — Avis divers

Kt. Schwyz Konkursamt Höfe in Wollerau (3455)
Zweite Gläubigerversammlung

Im Konkursverfahren des J. S. Driesbuel, Pfäffikon (Schwyz), findet die zweite Gläubigerversammlung statt Dienstag, den 20. Januar 1914, nachmittags 2 Uhr, im Konkursamt Höfe, in Wollerau.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna Bureau Bern

1913. 11. Dezember. Schweizerische Nationalbank mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 290 vom 18. Oktober 1913, pag. 2042, und Verweisungen). Der Bankausschuss hat für die Zweiganstalt Bern Kollektivprokura erteilt an Friedrich Scheuner, von Oberbaln, in Bern, mit Wirkung vom 1. Januar 1914 hinweg.

Bureau Burgdorf

Hutfabrik. — 29. Dezember. Die Firma Eichenberger & Cie., Hutfabrik, in Goldbach (S. H. A. B. Nr. 8 vom 10. Januar 1895, pag. 31), erteilt Prokura an Fritz Gugelmann, von Brittnau, wohnhaft in Goldbach, Gemeinde Hasle.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

26. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma Käseereigesellschaft Illis mit Sitz in Illis, Gemeinde Langnau (S. H. A. B. Nr. 59 vom 24. Juli 1884, pag. 527, und Nr. 498 vom 8. Dezember 1906, pag. 1990), hat ihren Vorstand neu bestellt und an Stelle der bisherigen Funktionäre gewählt: Als Präsident (Hüttenmeister): Gottfried Gerber, von Langnau, in Illis, und als Sekretär: Fritz Schmid, von Mühleberg, wohnhaft in Langnau. Präsident und Sekretär führen kollektiv für die Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift.

Bureau Laufen

Käsehandlung. — 29. Dezember. Die Firma Ch. Rolli, Käsehandlung, in Laufen (S. H. A. B. Nr. 167 vom 2. Juli 1912, pag. 1206), ist infolge Verzehrs des Inhabers, Christian Rolli, Vater, erloschen.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

29. Dezember. Die Genossenschaft Konsumgenossenschaft Meiringen in Meiringen (S. H. A. B. Nr. 501 vom 11. Dezember 1906, pag. 2001; Nr. 134 vom 28. Mai 1912, pag. 953, und Nr. 135 vom 28. Mai 1913, pag. 979) hat in ihrer Generalversammlung vom 26. Dezember 1913 eine Statutenrevision vorgenommen und dabei in Aufhebung des bisherigen Art. 13 der Statuten bestimmt: Auf den gegen Barzahlung und in den Konsumbüchlein ordnungsgemäss eingetragenen Warenbezügen, wird ein Rabatt von 7 % gewährt. Derselbe gelangt sofort nach Genehmigung der Jahresrechnung durch die Generalversammlung zur Auszahlung. Der nach Abrechnung der Betriebsausgaben, inklusive Entschädigung an die Organe der Genossenschaft, der notwendigen Abschreibungen und sonstigen Zuwendungen verbleibende Saldo, bildet den Betriebsüberschuss oder Reingewinn. Dieser Betriebsüberschuss wird folgendermassen verwendet: 75 % sind dem Reservefonds zuzuweisen und über den Rest beschliesst die Generalversammlung.

Bureau Trachselwald

30. Dezember. Die Käseereigenossenschaft Nyffel in Nyffel bei Huttwil (S. H. A. B. Nr. 203 vom 15. Oktober 1891, pag. 821) hat in ihrer Hauptversammlung vom 4. Februar 1910 am Platz des Alfred Gerber zum Präsidenten gewählt: Gottlieb Nyffeler, Landwirt in Nyffel, von und zu Huttwil.

Zug — Zoug — Zugo

1913. 29. Dezember. Unter der Firma Automobilverkehr Menzingen A.-G. gründet sich mit Sitz in Menzingen eine Aktiengesellschaft, welche die Beförderung von Personen durch Aufträge, eventuell bei Konzessionierung Personen-, Post- und Gepäckverkehr Edlebach-Neuheim bezweckt. Die Statuten sind am 1. Dezember 1913 festgelegt worden. Das Aktienkapital beträgt dreitausendfünfhundert Franken (Fr. 3500), eingeteilt in 35 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 100. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im «Amtsblatt des Kantons Zug». Der Verwaltungsrat besteht aus fünf Mitgliedern. Der Präsident des Verwaltungsrates führt die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft. Präsident ist Oberrichter Hans Hegglin, Schwandegg, Menzingen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau Tafers (Bezirk Sense)

Schnapsbrennerei. — 1913. 22. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder Schneller, Schnapsbrennerei, im Gsteig, Gemeinde Wünnewil (S. H. A. B. vom 27. Juni 1895), hat sich nach beendeter Liquidation aufgelöst. Die Firma ist erloschen.

Wirtschaft. — 24. Dezember. Die Firma Ulrich Biemann, Wirtschaft, in Rechthalten (S. H. A. B. vom 29. September 1894), ist infolge Ablebens des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

Wirtschaft. — 24. Dezember. Die Firma Maria Jendly, Buffetwirtschaft, in Dürdingen (S. H. A. B. Nr. 216 vom Jahre 1894, pag. 886), ist infolge Verzehrs der Inhaberin erloschen und amtlich gestrichen.

Viehhandel. — 29. Dezember. Die Firma Johann Kaeser, Viehhandel, in Lehwil, Gde. St. Antony (S. H. A. B. vom 14. Januar 1895), ist infolge Ablebens des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

Solothurn — Soleure — Soletta Bureau Lebern

1913. 29. Dezember. Die Käseereigesellschaft Günsberg in Günsberg (S. H. A. B. Nr. 262 vom 22. Oktober 1907) hat in den Generalversammlungen vom 14. August und 1. Oktober 1913 an Stelle des zurücktretenden Präsidenten, Vizepräsidenten und Aktuars gewählt: 1) Viktor Biberstein, Wirt, als Präsident; 2) Cajetan Strausk, Ammann, als Vizepräsident, und 3) Kilian Affolter, Wilhelms, als Aktuar; alle in Günsberg.

Bureau Olten

Maschinen- und Werkzeugfabrikation. — 29. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter dem Namen **Zink & Wolber** in Trimbach, Maschinen- und Werkzeugfabrikation (S. H. A. B. Nr. 305 vom 9. Dezember 1909, pag. 2033) hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen auf die neue Firma **G. Zink** in Trimbach über.

Inhaber der Firma **G. Zink** in Trimbach ist Gotthilf Zink, von Berkheim, in Trimbach. Fabrikation und Handel von Holzbearbeitungsmaschinen und Werkzeugen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **Zink & Wolber** in Trimbach.

30. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma **Consumverein Schönenwerd** in Schönenwerd (S. H. A. B. vom 29. Juni 1883; Nr. 486 vom 27. Dezember 1904; pag. 1942; Nr. 12 vom 15. Januar 1912, pag. 78) hat in ihrer Generalversammlung vom 6. Dezember 1913 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderung derselben getroffen: Art. 15 lautet nun: Zur Leitung der Vereinsangelegenheiten bestellt die Genossenschaft auf ein Jahr als Verwaltungsrat sieben Mitglieder, die unter sich den Präsidenten, Vizepräsidenten und Aktuar wählen. Die Verwaltungsratsmitglieder sind wiederwählbar. Ferner ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten: Gustav Busch, bisheriger Aktuar; an dessen Stelle wurde in denselben gewählt: Otto Schenker in Gretzenbach; Vizepräsident ist Ernst Zweili, und Aktuar: Jakob Sager, beide in Schönenwerd. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident, Ernst O. Bally, und der Aktuar durch kollektive Zeichnung, oder einer derselben kollektiv mit einem andern Mitgliede des Verwaltungsrates. Die übrigen im Schweiz. Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Schaffhausen — Schaffhouse — Schaffusa

1913. 29. Dezember. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Bank in Schaffhausen** mit dem Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 233 vom 13. September 1912, pag. 1619) hat den bisherigen Prokuristen, Georg Meier, von Schaffhausen, und Alfred Kreis, von Ermatingen (Thurgau), beide in Schaffhausen, zu Vizedirektoren gewählt. Die Vizedirektoren sind befugt, kollektiv oder je einer von diesen kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten rechtsgültig für die Bank zu zeichnen. Die Prokura des Georg Meier ist erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Ferggerei. — 1913. 29. Dezember. Der Inhaber der Firma **J. Schelwiler**, Ferggerei, mit bisherigem Domizil in Lachen-Vonwil, Gde. Straubenzell (S. H. A. B. Nr. 239 vom 23. September 1909, pag. 1625), hat da-selbe, sowie auch seinen persönlichen Wohnsitz nach St. Gallen verlegt. Hand- und Schiffelferggerei. Paradiesstrasse 40.

Gemischwarenhandlung. — 29. Dezember. Die Firma **Witwe Karoline Egger-Volt**, Spezerei- und Kolonialwaren, in St. Fiden, Gde. Tablat (S. H. A. B. Nr. 10 vom 9. Januar 1906, pag. 37), ist infolge Geschäftsbürobergabe erloschen.

Inhaber der Firma **Albert Egger** in St. Fiden, Gde. Tablat, ist Jakob Albert Egger, von und in Tablat; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. Gemischwarenhandlung, Rorschacherstrasse 114, St. Fiden.

Käse- und Butter. — 29. Dezember. Die Firma **Wwe. L. Stucki**, Käse- und Butterhandlung (en détail), in Lachen-Vonwil, Gde. Straubenzell (S. H. A. B. Nr. 267 vom 20. Oktober 1910, pag. 1815), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

29. Dezember. **Velo-Club Rorschach**, Verein mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 135 vom 31. März 1906, pag. 539). Präsident ist zurzeit Jakob Deuring, von Wittenbach, in Rorschach; Aktuar ist Emil Künzler, von St. Margrethen, in Rorschach. Die beiden zeichnen kollektiv.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1913. 29. Dezember. Unter dem Namen **Ski-Klub Flims & Waldhaus-Flims** besteht ein Verein mit Sitz in Flims. Derselbe bezweckt die Pflege und Förderung des Skisportes im speziellen und überhaupt des Sportes im allgemeinen. Die Statuten sind am 25. November 1913 genehmigt worden. Der Verein besteht aus Aktiv-, Passiv- und Ehrenmitgliedern. Als Aktivmitglieder können unbescholtene Personen beiderlei Geschlechtes aufgenommen werden, die Skisport treiben, angehende Skifahrer oder Skifahrerinnen sind, mindestens das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und sich zu einem Jahresbeitrag von Fr. 5 verpflichten. Passivmitglieder können alle diejenigen werden, welche die Ziele des Skiklubs unterstützen wollen und einen Jahresbeitrag von mindestens Fr. 3.50 leisten. Die Anmeldung zur Aufnahme von Aktiv- und Passivmitgliedern ist an den Vorstand zu richten, der entweder selbst darüber entscheidet oder die Aufnahme durch eine Klubversammlung beschliessen lassen kann. Zu Ehrenmitgliedern können Personen ernannt werden, die sich speziell um den Verein oder um den Wintersport im allgemeinen verdient gemacht haben. Der Austritt aus dem Verein ist dem Vorstände schriftlich anzuzeigen und zwar vor Abhaltung der ordentlichen Generalversammlung. Geschieht dies erst nach derselben, so hat der Austretende noch für das laufende Jahr den Jahresbeitrag zu entrichten. Mitglieder, die dem Vereine zur Unehrre gereichen, oder ihren finanziellen Verpflichtungen nicht nachkommen, können von der Generalversammlung ausgeschlossen werden. Für die Verbindlichkeiten des Vereines haftet nur dessen Vermögen; die persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung, der Vorstand, bestehend aus Präsident, Vizepräsident (zugleich Aktuar) und Kassier, die Klubversammlung (nur Aktivmitglieder) und die Rechnungsrevisoren. Die rechtsverbindliche Unterschrift für den Verein führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Vorstandsmitgliede. Präsident: Sixtus Cavigilli; Vizepräsident und Aktuar: Max Baizer, und Kassier: Jacob Januth; alle in Flims wohnhaft.

O Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Mécanique et électricité. — 1913. 27 décembre. Le chef de la maison **R. Dind**, à Lausanne, est Robert Dind, de St-Geroges, domicilié à Lausanne. Mécanique et électricité, Avenue du Simplon 47.

27 décembre. Sous la raison sociale **Société Foncière du Signal de Bochat**, il est créé une société anonyme, qui a son siège à Lausanne et pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles. Les statuts portent la date de ce jour. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de onze mille francs, divisé en vingt-deux actions, au porteur, de cinq cents francs chacune.

Les publications de la société ont lieu dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud». La société est représentée vis-à-vis des tiers par deux administrateurs, signant collectivement. Les administrateurs sont: Albert Vuagneux, régisseur, et François Fiaux, notaire, tous deux à Lausanne. Bureau: Chez Albert Vuagneux, Rue de Bourg 8, à Lausanne.

Dénrées coloniales, grains, etc. — 27 décembre. La société en commandite **Rusillon, Utz & Cie**, grains, farines, dénaires coloniales et grains fourragères, à Lausanne (F. o. s. du c. du 4 janvier 1913, n^o 2, page 9), est dissoute du commun accord des associés; cette raison sociale est en conséquence radiée. La procuration conférée au commanditaire Adolphe Betschen est également radiée.

Sous la raison sociale **Rusillon & Utz**, Edouard Rusillon, de Belmont s. Yverdon, et Emile Utz, de Suniswald, les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué, à Lausanne, une société en nom collectif, qui commencera le 1^{er} janvier 1914. Cette société reprend l'actif et le passif de la société en commandite «Rusillon, Utz & Cie», qui vient de se dissoudre; elle n'est engagée vis-à-vis des tiers que par la signature collective des deux associés. Grains, farines, dénaires coloniales et grains fourragères. Rue de l'Halle 43.

Bureau de Morges

27 décembre. Dans son assemblée du 1^{er} novembre 1913, la **Société de la Grande Laiterie de Morges**, société coopérative, dont le siège est à Morges (F. o. s. du c. du 12 octobre 1912, n^o 258, page 1800), a procédé au renouvellement de son comité et a élu secrétaire: André Gonet, de Vuarrens, domicilié à Tolochenaz, en remplacement de Justin André, démissionnaire.

Bureau d'Orbe

29 décembre. La **Société de Fromagerie de Sergey, à Sergey** (F. o. s. du c. du 4 mai 1893, n^o 111, page 448), fait inscrire que, dans la séance du 31 juillet 1913, elle a composé son comité comme suit: Président: David Gaillard; secrétaire: Numa Gaillard; caissier: Alexandre Gaillard; tous domiciliés à Sergey. Le président a seul la signature sociale.

29 décembre. La **Société du Moulin Agricole de Valeyres-sous-Rances**, société anonyme, dont le siège est à Valeyres-sous-Rances (F. o. s. du c. du 24 septembre 1907, n^o 238, page 1658), a, dans son assemblée générale du 17 mai 1913, décidé la dissolution de la société. La liquidation de la société est opérée par la société coopérative «Moulin Agricole de Valeyres-sous-Rances», laquelle reprend l'actif et le passif de la société ancienne.

29 décembre. Sous la dénomination **Moulin Agricole de Valeyres sous Rances**, il existe, avec siège à Valeyres-sous-Rances, une société coopérative de la nature et de la forme prévues par le titre 27 du Droit fédéral des obligations. La société reprend l'actif et le passif de la «Société du Moulin Agricole de Valeyres sous Rances». Ses statuts portent la date du 17 mai 1913. Le siège de la société est à Valeyres-sous-Rances. Sa durée est illimitée. La société a pour but: a. l'exploitation du Moulin de Valeyres, ancienne propriété de Louis Kuffer, en usine agricole, en vue d'assurer aux membres la mouture de leurs produits et pour faciliter les agriculteurs et boulangers de la contrée; b. l'achat et la vente de céréales et autres produits agricoles. La société est formée: a. Des membres fondateurs; b. des nouveaux membres, qui pourront être reçus sur leur demande adressée au conseil d'administration, moyennant la prise d'une ou plusieurs parts et le paiement d'une finance d'entrée, fixée chaque année par l'assemblée générale. La qualité de sociétaire se perd: Par la mort, par la démission volontaire (le membre démissionnaire ne peut se retirer qu'après approbation des comptes de l'exercice en cours et moyennant un avertissement donné au moins six mois à l'avance). Les membres exclus ou démissionnaires perdent tous droits au fonds de réserve. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité individuelle quant aux engagements de la société. Ils ne sont engagés que pour le montant de leurs apports. Le fonds social est fixé à trente mille francs. Il ne pourra être augmenté sans une décision de l'assemblée générale. Il est divisé en parts nominatives de cinquante francs chacune. En cas d'augmentation du fonds social, par la création de nouvelles parts, il sera réservé aux membres de la société un droit de préférence dans la souscription. La société peut contracter des emprunts. Chaque part donne un droit proportionnel à la propriété de l'actif et aux bénéfices de la société. L'équivalent du fonds social est représenté par les immeubles actuels, par ceux qui pourront être acquis ou construits, par les meubles et machines servant à l'exploitation de l'usine, par les marchandises et l'encaisse de l'association. Chaque part est représentée par un titre nominatif, revêtu de la signature sociale. Tout transfert de part devra être visé par le conseil d'administration. Les comptes sont arrêtés chaque année au 31 décembre. Le bilan (art. 656 C. O.) est établi par le conseil d'administration. Les bénéfices annuels seront affectés de la manière suivante: a. A un amortissement des emprunts de la société; b. à la constitution d'un fonds de réserve, destiné à parer à l'imprévu et qui sera placé en valeurs de tout repos et d'une réalisation facile. Le 5 % du bénéfice annuel au moins lui sera appliqué; c. au paiement d'un dividende à chaque membre de la société sur le montant de ses parts; d. éventuellement à une rétribution spéciale au prorata des moutures des sociétaires. Les organes de la société sont: 1^o L'assemblée générale; 2^o les contrôleurs; 3^o le conseil d'administration. Le conseil d'administration est composé de sept membres, nommés pour quatre ans par l'assemblée générale. Ils sont rééligibles. Le président et le secrétaire ont conjointement la signature sociale. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Président: Louis Lamercy, à Valeyres; vice-président: Julien Deriaz, à Baulines; secrétaire-caissier: Edouard Lamercy, à Valeyres; membres: Auguste-Louis Cand, à Rances; Jules Manganel, de David, à Montcherand; Louis Werly, à Lignerolle, et David Gaillard, à Sergey.

Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Commission et dénaires coloniales. — 1913. 26 décembre. La société en nom collectif **L. F. Lambelet et Cie**, aux Verrières-Suisses, avec succursale à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 13 janvier 1893, pag. 41, et 18 janvier 1893, page 57), est dissoute à la suite du retrait de l'associé Fritz Clerc. Les procurations conférées à Louis Loew et à Louis-Adolphe Clerc (F. o. s. du c. du 5 juillet 1911), cessent de déployer leurs effets. L'actif et le passif de la société dissoute sont repris par la société en commandite «L. F. Lambelet et Cie», aux Verrières-Suisses.

Louis-Frédéric Lambelet, des Verrières-Suisses, et Dame-Marie Lambelet, née Vaucher, son épouse, tous deux aux Verrières-Suisses, ont constitué, au dit lieu, sous la raison **L. F. Lambelet et Cie**, une société en commandite simple. Louis-Frédéric Lambelet est seul associé indéfiniment.

responsable, et il engage la société par sa signature. Dame Lambelet, née Vaucher, est associée commanditaire pour une commandite de cinq mille francs (fr. 5000). Sont désignés comme fondateurs: Louis Loew, de Neuchâtel, y domicilié, et Louis-Adolphe Clerc, de Môtiers, à Colombier. La société en commandite «L. F. Lambelet & C^{ie}» reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «L. F. Lambelet & C^{ie}» qui est radiée. Commission et denrées coloniales. Grand Bourgeau.

Genève — Genève — Ginevra

Confections pour dames. — 1913. 26 décembre. La raison M. Mercier, commerce de confections pour dames, à Genève (F. o. s. du c. du 20 décembre 1911, page 2101), est radiée ensuite de remise de commerce.

Confections pour dames. — 26 décembre. Le chef de la maison Aloys Mercier, à Genève, commençant le 1^{er} janvier 1914, est Lucien-Aloys Mercier, d'origine vaudoise, domicilié à Genève. Commerce de confections pour dames. 49, Rue de la Servette.

Banque. — 26 décembre. Georges Lenoir, de Genève, domicilié à Plainpalais, et Robert Julliard, de Genève, domicilié à Plainpalais, entrent, dès le 1^{er} janvier 1914, comme associés commanditaires, chacun pour une somme de cent mille francs (fr. 100,000), dans la société en commandite Lenoir, Poulin et Cie., banque et toutes opérations s'y rattachant, à Genève (F. o. s. du c. du 30 juin 1909, page 1178).

Automobiles, moteurs, etc. — 26 décembre. La société en commandite «Lassieur, de Gamrat et Cie.», achat, vente, garage, réparations d'automobiles et accessoires, fabrication de moteurs et de pièces détachées et en général de tout ce qui se rattache à cette industrie, à Genève (F. o. s. du c. du 26 mai 1913, page 963), est déclarée dissoute à dater du 30 décembre 1913. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison Lassieur, de Gamrat et Cie. en liquidation, par Jean Iturbide, domicilié au Petit-Saconnex, auquel tous pouvoirs sont conférés à cet effet.

26 décembre. Suivant statuts adoptés le 8 décembre 1913, il s'est constitué, sous la dénomination de Syndicat Agricole de Vandoeuvres, une société coopérative (conformément au titre 27 du C. O.), qui a pour but de grouper les agriculteurs de la région pour la défense de leurs intérêts professionnels. Plus spécialement elle agira par l'achat et la vente des articles de consommation et de production, selon les besoins de ses membres et par l'achat et la location d'instruments de culture. Son siège est à Vandoeuvres. Tous les agriculteurs de la région de Choulex, Vandoeuvres, Cologny et Eaux-Vives peuvent être admis à faire partie de la société, moyennant une demande écrite, acceptée par le comité et le paiement d'une finance d'entrée de deux francs. Les nouveaux membres peuvent être astreints au paiement d'une finance d'entrée supplémentaire, calculée au prorata de l'avoir social. La cotisation annuelle est fixée à fr. 2. La qualité de sociétaire se perd: 1^o Par la démission adressée par écrit au comité avant le 1^{er} décembre; 2^o par la mort; 3^o par l'exclusion, prononcée pour de justes motifs par l'assemblée générale. Les sociétaires sortants n'ont droit qu'à la répartition du bénéfice annuel, s'il y a lieu. Ils perdent tout droit à l'avoir de la société. La société est administrée par un comité de 5 à 7 membres, nommés pour deux ans en assemblée générale et rééligibles. Le comité choisit dans son sein un président, un vice-président et un secrétaire-caissier ou gérant, ce dernier n'est pas obligatoirement choisi parmi les sociétaires. La société est valablement représentée et engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou du vice-président et celle du secrétaire-caissier. Les engagements de la société ne sont garantis que par l'avoir social, les membres sont exonérés de toute responsabilité personnelle vis-à-vis des tiers. A la fin de l'année comptable, il est établi un bilan d'après les règles de l'art. 656 du C. O. Le bénéfice net est la différence entre l'actif et le passif. L'assemblée générale se prononce sur l'emploi du bénéfice annuel. La répartition éventuelle aura lieu proportionnellement à la valeur des achats de chaque sociétaire, pendant l'exercice écoulé. Le comité est actuellement composé de John Debonneville, à Montalègre, président; Fernand Humbert, à Cologny, vice-président; Gustave Dumusc, à Crète, secrétaire-caissier; Edmond Boissier, à Miolan et Louis Dunand, à Pressy.

26 décembre. Suivant acte en date du 20 décembre 1913, signé de tous les constituants, il a été formé, sous la dénomination de Société Immobilière «Le Trianon», une société anonyme, ayant pour objet l'achat de terrains dans le canton de Genève, la construction d'immeubles sur les dits terrains et leur revente. Ses statuts portent la date du 20 décembre 1913. Son siège est à Plainpalais; sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de cent cinquante mille francs (fr. 150,000), divisé en 150 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un à trois membres, nommés pour 6 ans et rééligibles. Pour les actes à passer et les signatures à donner, le conseil d'administration est valablement représenté par un délégué, porteur d'un extrait des registres en bonne forme, ou encore par la majorité de ses membres. Les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Aux termes des statuts, Georges Pally, entrepreneur, à Plainpalais, a été désigné comme seul administrateur, pour la première période triennale. Siège social: 8, Rue Barthélémy Menn.

Banque. — 26 décembre. La société en commandite Galopin, Forget et C^{ie}, banque, à Genève (F. o. s. du c. du 29 décembre 1909, page 2136), a, ensuite de changements survenus dans le personnel de ses associés, modifié son acte de société à dater du 31 décembre 1913.

Il en résulte que la société continue sous la nouvelle raison sociale Hentsch, Forget, Achard et Cie. Elle a pour associés gérants indéfiniment responsables: Maurice Hentsch, Edouard Forget, tous deux déjà inscrits en cette qualité, et Louis Achard, de Genève, y domicilié (jusqu'ici fondé de pouvoirs et associé commanditaire), et pour associés commanditaires: Henry Galopin, de Genève, y domicilié (jusqu'ici associé gérant responsable), pour une somme de deux cent mille francs (fr. 200,000); Ernest Galopin, dont la commandite de fr. 175,000 est réduite à cent mille francs (fr. 100,000); Paul Galopin, dont la commandite de fr. 175,000 est réduite à cent mille francs (fr. 100,000). Les commandites de Madame Sara Galopin-Corning (fr. 100,000), Albert Forget (fr. 100,000) et Charles Züllig (fr. 50,000) subsistent sans changement. Celles de Léon Barde (fr. 100,000) et Louis Achard (fr. 50,000) sont éteintes et radiées. Par contre, sont entrés comme nouveaux associés commanditaires: Arthur Achard, de Genève, domicilié à Valavran (Bellevue), pour cinquante mille francs (fr. 50,000), et Madame Rachel Achard-Gautier, épouse de Louis Achard, sus-nommé, de Genève, y domiciliée, pour cinquante mille francs (fr. 50,000) (total des commandites: fr. 750,000). La procuration conférée à Charles Züllig, associé commanditaire, est confirmée.

Eaux-de-vie. — 26 décembre. La maison Alexandre Matignon et Cie., à Carouge, succursale de la maison du même nom, établie à

Cognac, vente des eaux-de-vie (F. o. s. du c. du 26 mars 1908, page 523), est supprimée. Cette raison est en conséquence radiée.

Droguerie, etc. — 26 décembre. Théodore Deroty, décédé le 5 juillet 1913, a cessé de faire partie de la société en nom collectif Th. Deroty et Lotti, à Genève (F. o. s. du c. du 22 février 1905, page 294). Par contre, sa veuve, Angela Deroty, née Bastino, de Genève, y domiciliée, est entrée en son lieu et place dans la société, qui continue sous la nouvelle raison Deroty et Lotti. Commerce de droguerie et produits chimiques gros et demi-gros, à l'enseigne: «Droguerie Centrale». Locaux actuels: 3, Rue Versonnex.

Charriages, sables, etc. — 27 décembre. La société en nom collectif Gailloud frères, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 8 juillet 1907, page 1219), est déclarée dissoute ensuite du décès de l'associé Louis Gailloud, survenu le 15 novembre 1913.

L'associé restant, Auguste-Louis Gailloud, d'origine vaudoise, domicilié à Plainpalais, est resté, dès le 1^{er} décembre 1913, chargé de l'actif et du passif de la maison, qu'il continue seul, sous la raison A. Gailloud, à Plainpalais. Entreprise de charriages, commerce de sables et graviers. 8, Rue Jean-Louis Hugon.

27 décembre. La Société Immobilière Servette-Chandieu, lettre B., société anonyme, ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 20 décembre 1910, page 2151), a, dans son assemblée générale du 17 décembre 1913, renouvelé son conseil d'administration comme suit: Georges Schneider (déjà inscrit); Albert Nobile et Jules Vender; tous à Genève.

27 décembre. La Société Immobilière Servette-Chandieu, lettre C., société anonyme, ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 20 décembre 1910, page 2151), a, dans son assemblée générale du 17 décembre 1913, renouvelé son conseil d'administration comme suit: Albert Nobile (déjà inscrit); Jules Vender et Georges Schneider; tous à Genève.

27 décembre. La Société Immobilière du Champ de Courses des Charmilles, société anonyme, ayant son siège aux Charmilles (Petit-Saconnex) (F. o. s. du c. du 17 octobre 1903, page 1575), a, dans son assemblée générale du 3 mai 1912, renouvelé son conseil d'administration comme suit: Louis Badan, Charles Mugnier (déjà inscrits) et Pierre Zoppino, entrepreneur, à Genève.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1913. 27 décembre. Les époux François-Louis Aguet, de Lutry, entrepreneur de gravières (associé dans la société en nom collectif «Aguet et Cie.», à Lausanne), et Fanny-Charlotte-Julia Choilet, domiciliés à Lausanne, mariés à Lausanne le 24 juin 1897, ont adopté, suivant contrat de mariage en date du 11 décembre 1913, le régime de la séparation de biens.

Edig. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Publication rectificative

N^o 34684. — 22 décembre 1913, 8 h.

Dr. Ch. Jaeger & C^{ie}, fabrication et commerce, Aigle (Suisse).

Produits chimiques et pharmaceutiques.



CHARDON

(Transmission du n^o 32348 de Charles Jaeger.)

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 34697. — 16. Dezember 1913, 8 Uhr.

Mazdaznan-Verlag und Versandhaus G. m. b. H., Leipzig (Deutschland).

Strumpfwaren, Trikotagen, Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Korsetts, Kravatten, Hosenträger, Handschuhe, emaillierte und verzinnete Waren, Edelmetalle, Gold-, Silber-, Nickel- und Aluminiumwaren, Waren aus Neusilber, Britannia und ähnlichen Metalllegierungen, echte und unechte Schmucksachen, Waren aus Gummi für technische Zwecke, ärztliche, gesundheitliche Apparate, Instrumente und Geräte, Bandagen, künstliche Gliedmassen, Augen, Zähne, Fleisch- und Fischwaren, Fleischextrakte, Konserven, Gemüse, Obst, Fruchtsäfte, Gelees, Eier, Milch, Butter, Käse, Margarine, Speiseöle und Fette, Kaffee, Kaffeesurrogate, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl und Vorkost, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kochsalz, Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditorwaren, Hefe, Backpulver, diätetische Nährmittel, Malz, Futtermittel, Eis, photographische und Druckereierzeugnisse, Spielkarten, Schilder, Buchstaben, Druckstöcke, Kunstgegenstände, Parfümerien, ätherische Öle, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Schleifmittel.

Venezio

Nr. 34698. — 16. Dezember 1913, 8 Uhr.
Mazdaznan-Verlag und Versandhaus G. m. b. H.,
Leipzig (Deutschland).

Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Korsetts, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe (unter Ausschluss von Fahrradmützen und Gamaschen), Edelmetalle, Waren aus Gummi für technische Zwecke, ärztliche, gesundheitliche Apparate, Instrumente und Geräte, Bandagen, künstliche Gliedmassen, Augen, Zähne, Fleisch- und Fischwaren, Fleischextrakte, Konserven, Gemüse, Obst, Fruchtsäfte, Gelees, Eier, Milch, Butter, Käse, Margarine, Speiseöle und Fette, Kaffee, Kaffeesurrogate, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl und Vorkost, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kochsalz, Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditorwaren, Hefe, Backpulver, diätetische Nährmittel, Malz, Futtermittel, Eis, photographische und Druckereierzeugnisse, Spielkarten, Schilder, Buchstaben, Druckstöcke, Kunstgegenstände, Stärke, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel (ausgenommen für Leder), Schleifmittel.

Aryama

Nr. 34699. — 16. Dezember 1913, 8 Uhr.
Mazdaznan-Verlag und Versandhaus G. m. b. H.,
Leipzig (Deutschland).

Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Strumpfwaren, Trikotagen, Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Korsetts, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe, emaillierte und verzinte Waren, Edelmetalle, Gold-, Silber-, Nickel- und Aluminiumwaren, Waren aus Neusilber, Britannia und ähnlichen Metallegierungen, echte und unechte Schmucksachen, Waren aus Gummi für technische Zwecke, ärztliche, gesundheitliche Apparate, Instrumente und Geräte, Bandagen, Augen, künstliche Gliedmassen, Zähne, Fleisch- und Fischwaren, Fleischextrakte, Konserven, Gemüse, Obst, Fruchtsäfte, Gelees, Eier, Milch, Butter, Käse, Margarine, Speiseöle und Fette, Kaffee, Kaffeesurrogate, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl und Vorkost, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kochsalz, Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditorwaren, Hefe, Backpulver, diätetische Nährmittel, Malz, Futtermittel, Eis, photographische und Druckereierzeugnisse, Spielkarten, Schilder, Buchstaben, Druckstöcke, Kunstgegenstände, Farbzusätze zur Wäsche, Rostschutzmittel, Poliermittel (ausgenommen für Leder), Schleifmittel.

Mazdaznan

Nr. 34700. — 20. Dezember 1913, 5 Uhr.
Josef Fürst, Handel,
München (Deutschland).

Weine.

Original Muscat doux Natur-Perle

Nr. 34701. — 22. Dezember 1913, 8 Uhr.
Helene Jäger, Fabrikation und Handel,
Davos-Platz (Schweiz).

Rasierapparate und Bestandteile derselben.



*solid,
preiswert, gern gekauft*

Nr. 34702. — 22. Dezember 1913, 8 h.
Joseph Sankey & Sons, Limited, fabrication et commerce,
Bilston (Staffordshire, Grande-Bretagne).

Roues en métal ordinaire et articles estampés en métal ordinaire pour corps de voitures-automobiles et accessoires pour voitures-automobiles.

SANKEY
JOSEPH SANKEY & SONS, LIMITED.

LA GARANTIE FÉDÉRALE

Société française d'Assurances mutuelles à cotisations fixes contre la Mortalité du Bétail et des Chevaux, à PARIS

Actif

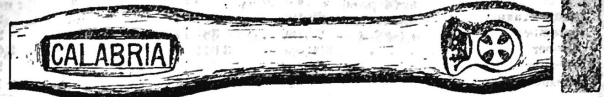
Bilan au 31 décembre 1912

Fr.	Ct.	
3,574	55	Caisse.
824	20	Credit Lyonnais.
107,807	—	Fonds placés.
223,229	29	Débiteurs divers.
4,815	—	Cautionnements en banque.
340,250	04	

Certifié conforme

Nr. 34703. — 23. Dezember 1913, 8 Uhr.
Basler Droguerie Bohny & Co A. G., Handel,
Basel (Schweiz).

Lakritzenstengel italienischer Provenienz.



Nr. 34704. — 24. décembre 1913, 8 h.
Suchard S. A., fabrication,
Serrières (Suisse).

Chocolat, cacao, articles de confiserie.

BAISERS

(Transmission du n° 12673 de Russ-Suchard & Cie.)

Nr. 34705. — 24. décembre 1913, 8 h.
Suchard S. A., fabrication,
Serrières (Suisse).

Chocolat, cacao, articles de confiserie.

PARFAIT

(Transmission du n° 12677 de Russ-Suchard & Cie.)

Nr. 34706. — 24. décembre 1913, 8 h.
Suchard S. A., fabrication,
Serrières (Suisse).

Chocolat, cacao, articles de confiserie.

RUBY

(Transmission du n° 13278 de Russ-Suchard & Cie.)

Nr. 34707. — 24. décembre 1913, 8 h.
Suchard S. A., fabrication,
Serrières (Suisse).

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de réclame.

KREMA

(Transmission du n° 14062 de Russ-Suchard & Cie.)

Nr. 34708. — 24. décembre 1913, 8 h.
Suchard S. A., fabrication,
Serrières (Suisse).

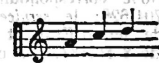
Chocolat, cacao, articles de confiserie et de réclame.

LAKREMA

(Transmission du n° 14063 de Russ-Suchard & Cie.)

Nr. 34709. — 24. décembre 1913, 8 h.
Suchard S. A., fabrication,
Serrières (Suisse).

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de réclame.



(Transmission du n° 14418 de Russ-Suchard & Cie.)

Nr. 34710. — 26. Dezember 1913, 8 Uhr.

Dr. Knut Hilmer Cederberg, Fabrikation und Handel,
Hagaström (Schweden).

Antiseptische Heilmittel.



Réserve.	Fr.	Ct.
Snistres	97,002	17
Report de primes suisses	211,166	75
Cautionnements	20,000	—
Crediteurs divers	4,815	—
Reliquat de dividende non distribué	6,337	91
	928	21
	640,250	04

Le directeur: (sig.) J. JACQUES-GIRARD.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Schweizerischer Obstexport

	1909		1910		1911		1912		1913	
	Menge q.	Wert Fr.	Menge q.	Wert Fr.	Menge q.	Wert Fr.	Menge q.	Wert Fr.	Menge q.	Wert Fr.
Januar-August	20,192	594,318	7,360	272,733	8,246	226,880	6,433	174,786	6,480	178,413
September	28,160	387,144	24,706	296,078	14,604	229,529	121,399	1,047,529	5,415	124,912
Oktober	300,056	3,011,555	315,432	3,607,876	61,787	1,014,884	432,669	4,012,046	16,418	337,219
November	56,444	761,767	58,762	916,530	11,977	274,448	37,004	550,462	4,087	104,678
Dezember	15,620	228,183	12,283	162,033	4,823	87,898	10,799	136,284	—	—
Mittelwert November	420,472	4,789,517	418,552	5,255,250	101,489	1,833,084	607,804	5,921,457	—	—
	13. 50		15. 60		22. 91		14. 80		25. 61	

Geschäftslage in Griechenland

Wie das schweizerische Konsulat in Patras berichtet, hat der Importhandel während der letzten Zeit eine wesentliche Besserung erfahren. Die Geschäfte haben einen lebhaften Aufschwung genommen, und verschiedene Reisende, welche Patras besuchten, hatten gute Erfolge zu verzeichnen.

Dies ist die natürliche Folge der seitherigen grossen Zurückhaltung der Importeure, die, des Krieges halber, nur das allernötigste bezogen hatten, und ihre Vorräte daher stark reduziert sehen. Ueber den Eingang der Inkassos hört man, was Patras anbelangt, keine Klagen. Es scheint alles glatt zu gehen, eine Ausnahme bildet teilweise nur die Manufakturwarenbranche, die unter dem Kriegszustand zu leiden hatte.

Aus der Provinz hört man hie und da Klagen, dass die Gelder nicht prompt eingehen, und zwar speziell aus Pyrgos. Man darf daraus jedoch keine ungünstigen Schlussfolgerungen ziehen, denn im allgemeinen ist die Lage gut, und es ist nur ratsam, bei Geschäftsabschlüssen die Vermittlung gut eingeführter Kommissionäre nicht zu umgehen.

Das Moratorium besteht zurzeit noch fort, es wird aber jedenfalls in Bälde aufgehoben werden, wenigstens teilweise. Ob dadurch die Verhältnisse da und dort momentan ungünstig beeinflusst werden dürften, lässt sich heute noch nicht bestimmt voraussagen. In massgebenden Handelskreisen ist man eher der Ansicht, dass man deshalb keine Befürchtungen zu hegen braucht, da es im Interesse der schwachen Elemente liegt, ihre Position noch vor Ablauf des Moratoriums durch freundschaftliche Arrangements mit ihren Gläubigern zu klären. Ausserdem wünscht der Import-Grosshandel die Aufhebung desselben schnellst herbei, um seine Guthaben in der Provinz einzukassieren, was, so lange das Moratorium besteht, mit Schwierigkeiten verbunden ist, da es an Mitteln fehlt, säumige Schuldner zur Zahlung zu zwingen.

Der Ausfuhrhandel nimmt seinen normalen Verlauf, und die Resultate der Korinthenerte waren für die Pflanzar befriedigend, was natürlich sehr wichtig ist, da Korinthen bekanntlich das Hauptprodukt des Peloponnes sind, von dem jeweils die finanzielle Lage der Bevölkerung in hohem Masse abhängt.

Internationale Automobil-Ausstellung Berlin. Anfang Oktober 1914 findet in Berlin eine Internationale Automobil-Ausstellung statt, deren Leitung der kaiserliche Automobilklub Berlin und der Verein Deutscher Motorfahrzeug-Industrieller in Berlin übernommen hat. Es werden nur Personenfahrzeuge zugelassen. Die Ausstellungsbedingungen und Anmeldebogen können bei der Schweizerischen Zentralstelle für das Ausstellungswesen Zürich, Metropol, bezogen werden.

Unter dem Namen Merchants and Manufacturers Exchange wird in New-York vom 1. Februar 1914 an eine ständige Verkaufsvermittlungsstelle eingerichtet, die speziell dem Import nach Amerika dienen soll. Eine Ausstellung der in Frage stehenden Produkte wird damit verbunden sein. Nähere Auskunft erteilt die Schweizerische Zentralstelle für das Ausstellungswesen, Zürich, Metropol.

Les finances au Canada. A un moment où, en raison de multiples causes politiques et économiques déjà connues, le resserrement de l'argent est intense, il est intéressant d'indiquer aujourd'hui, où en sont les finances du gouvernement canadien pour les derniers six mois, du 1^{er} avril au 30 septembre 1913.

Suivant une communication du consulat général de Suisse à Montréal, les revenus des douanes pendant cette période ont été de \$ 57,854,000 contre \$ 56,455,000 pour la période correspondante de l'année précédente. L'accise a rapporté \$ 10,704,626; le service des postes \$ 5,450,000; les travaux publics, chemins de fer d'Etat et canaux \$ 8,057,105; Divers \$ 4,811,347, soit un total de \$ 86,887,078, contre \$ 81,378,650 pour les six premiers mois de 1912.

Les dépenses à compte du fonds consolidé pendant la même période de 1913 ont été d'environ \$ 49,000,000, contre \$ 44,000,000 en 1912.

Les dépenses à compte du capital ont été pendant cette période de \$ 24,000,000, soit \$ 14,000,000 pour les travaux publics et près de \$ 10,000,000 pour les subsides aux chemins de fer.

La dette de l'Etat au 30 septembre 1913 était en chiffres ronds de \$ 494,000,000 et son actif de \$ 194,355,000 (\$ 178,000,000 en 1912).

Il y a lieu de rappeler que le Canada doit posséder aujourd'hui environ sept millions et demi d'habitants. Ce chiffre augmente assez rapidement et fera accroître la fortune publique.

Exposition Internationale automobile Berlin. Le salon automobile, qui s'ouvrira à Berlin au commencement d'octobre 1914, est placé sous le patronage de l'Automobilclub Impérial, Berlin, et de la Société Allemande des fabricants d'automobiles. Seules les automobiles servant au transport des personnes y seront admises. Les conditions et prospectus avec bulletins d'adhésion seront fournis, sur demande adressée à l'Office central suisse pour les expositions, Zurich, Metropole.

Sous la dénomination Merchants and Manufacturers Exchange s'ouvrira à New-York, le 1^{er} février 1914, une agence, dont le but est de favoriser l'importation en Amérique. Les produits à vendre par l'intermédiaire de la dite agence seront au préalable exposés. Pour de plus amples renseignements s'adresser à l'Office central suisse pour les expositions, Zurich, Metropole.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Uebereinkommenskurs vom 2. Januar an	Cours de réduction à partir du 2 janvier		
Deutschland	Fr. 123. 65 = 100 Mk.	Allemagne	
Oesterreich	" 105. — = 100 Kr.	Autriche	
Ungarn	" 105. — = 100.	Hongrie	
Belgien	" 99. 55 = 100 Fr.	Belgique	
Luxemburg	" 99. — = 100	Luxembourg	
Grossbritannien und Irland	25. 32 1/2 = 100 £ St.	Gr.-Bretagne et Irlande	
Argentinien	505. — = 100 Goldp.	Argentine	
Italien	" 99. 65 = 100 Fr.	Italie	

Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken

Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum	Noten-Umlauf	Metallbestand	Portefeuille	Lombard	Giro- und Depots
Date	Circulation des billets	Encaisse métallique	Pr. 2.00, 1.00	Pr. 1.00, 1.00	Pr. 1.00, 1.00
23 XII.	Fr. 1,000 (1 Mk.)	Fr. 1,25, 1.00	Fr. 2.00, 1.00	Fr. 1.00, 1.00	Fr. 1.00, 1.00
Schweizerische Nationalbank: — Banque Nationale Suisse:					
1913:	274,981	193,583	110,987	17,282	47,015
1912:	299,321	189,067	144,874	14,618	53,276
1911:	276,313	171,785	136,217	6,981	53,633
1910:	261,464	168,456	122,112	5,638	22,128
Belgische Nationalbank: — Banque Nationale de Belgique:					
1913:	1,001,231	812,388	714,358	55,670	95,597
1912:	963,396	287,163	762,148	78,614	122,411
1911:	901,247	255,862	686,407	79,065	114,967
1910:	388,217	207,149	656,088	73,304	114,682
Bank von Frankreich: — Banque de France:					
1913:	5,713,551	4,157,455	1,526,462	772,403	1,004,144
1912:	5,684,333	3,496,535	1,719,156	717,184	910,997
1911:	5,256,747	4,026,023	1,203,364	659,202	874,438
1910:	5,161,984	4,116,917	998,621	603,886	763,657
Bank von England: — Banque d'Angleterre:					
1913:	734,030	827,462	1,178,233	—	1,287,352
1912:	731,814	758,214	1,215,022	—	1,287,365
1911:	732,147	853,508	1,262,253	—	1,401,170
1910:	716,090	821,597	1,099,104	—	1,221,801
Deutsche Reichsbank: — Banque Impériale Allemande:					
1913:	2,552,446	1,844,835	1,227,022	86,301	924,992
1912:	2,551,609	1,295,422	2,016,897	133,125	897,861
1911:	2,255,069	1,321,815	1,736,664	85,672	868,399
1910:	2,030,622	1,251,937	1,315,027	120,212	786,592
Niederländische Bank: — Banque des Pays-Bas:					
1913:	646,997	332,961	176,381	174,347	9,535
1912:	650,977	351,359	207,675	165,468	31,836
1911:	622,219	311,005	201,822	186,529	37,832
1910:	579,057	309,798	151,966	159,799	9,138
Oesterreichisch-ungarische Bank: — Banque Austro-Hongroise:					
1913:	2,367,863	1,573,755	878,305	284,739	245,169
1912:	2,747,197	1,521,297	1,369,455	303,781	329,783
1911:	2,426,864	1,651,529	1,108,717	151,277	308,767
1910:	2,267,747	1,692,771	887,621	121,235	268,352
1913:	18,291,539	9,242,439	5,811,701	1,300,642	3,617,804
1912:	18,528,652	8,299,062	7,495,607	1,412,790	3,632,999
1911:	12,442,606	8,593,330	6,317,944	1,198,716	3,649,206
1910:	11,845,181	8,567,624	5,182,389	1,083,464	3,176,350
New-York: Associated Banks:					
1913:	223,150	1,983,250	9,255,900	—	8,412,750
1912:	234,930	1,894,440	9,195,630	—	8,215,650
1911:	255,100	1,994,700	9,285,500	—	8,535,500
1910:	241,850	1,836,600	6,118,500	—	6,936,500

Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

No 52. Neue Beitritte. — 27. XII. 1913. — Nouvelles adhésions.

Appenzel:	IX. 1127 Birstenfabrik Appenzel, Emil Broger.
Basel:	V. 1018 Beck-Steinbrunner, Alice.
"	V. 2200 Einkaufs- & Rabattsparvereinigung.
"	V. 968 Imhoff-Heer, Eug., Postspediteur.
"	V. 1387 Kreis, August, Kaufmann.
"	V. 1553 Nidecker, C. F., Tuchhandlung und Massgeschäft.
"	V. 1438 Paster, Jules, Ingenieur.
"	V. 1477 Schumacher, F. G., Dr., Arzt.
"	V. 2212 Vereinigung ehemaliger Handelsschülerinnen der Töchterchule in Basel (V. e. H.).
"	V. 1208 Vögel, Otto, Dr. med., Arzt.
"	V. 1294 Weingartner & Ganz, Malermaler.
"	V. 1418 Wyss, Ullr., Käse- & Butterhandlung.
"	V. 1551 Zimmermann & Ollox, Dekorations- & Flachmalerei.
Bellinzona:	XI. 381 Società svizzera degli esercenti; sezione di Bellinzona.
"	XI. 385 Sacchi, Emilio, Dr.
Bern:	III. 1322 Bolliger & Beerhalter.
"	III. 1318 Brunschwig, Gebr., & Cie.
"	III. 1315 Jost, Wilhelm, Dr., Zahnarzt.
"	III. 1320 Kirchliche Zentralkasse.
"	III. 1172 Schwendener, Th., Vertreter.
"	III. 1321 Wyler, Leopold, Fürsprecher.
Dière:	II. 938 Eysenberger, vétérinaire.
Bremgarten (Aargau):	VI. 640 Freiamter Bank, Bureau Bremgarten.
La Chaux-de-Fonds:	IVb. 825 Administration de l'Impartial.
"	IVb. 364 Fournas & Thiebaut, usine du Foyer.
"	IVb. 372 Huilerie „La Comète“.
"	IVb. 371 Imprimerie Courvoisier.
"	IVb. 374 Renche, Léon, fils & Co.
"	IVb. 361 Schmidiger-Boss, Ed., l'atelier moderne.
Chêne-Bourg:	I. 660 Bouchardy, L., curé de Chêne-Bourg, président de la Société de St-François.
Chur:	X. 212 Bischofberger & Holzschöcherle, Buchdrucker.
Délemont:	V. 2223 Borer, Th., culrs.
Dietikon (Zürich):	VIII. 1265 Saigerbund I. Linthmatt.
Einsiedeln:	IX. 1225 Hupfaut, A., Werkzeugschmiede und Eisenhandlung.
Fribourg:	VIII. 1531 Peter, Ernst, Hufbeschlagsartikel-fabrikation.
"	IIa. 123 Comité d'organisation de la fête fédérale des sous-officiers.
Gelecken:	V. 2222 Roost, Walter, Dr. med. vet., Tierarzt.
Herzogenbuchsee:	IIIa. 160 Schaad, Hans, Dr. med.
Langgass (St. Gallen):	IX. 1226 Central-Kasse des S. Schweizer Alpenclub.
Langnau (Bern):	III. 1100 Fr. edlerich & Cie.
Lausanne:	II. 947 Association des funiculaires-suissees.
"	II. 942 Hospice de l'enfance.

Lausanne:	II. 920	Imprimerie Petter.
"	II. 987	Margot, William, bandagiste et instruments de chirurgie.
"	II. 920	Petter, Imprimeur.
"	II. 945	Porret, Max E., docteur en droit, secrétaire au Tribunal fédéral.
Löslingen:	Va. 55	Beton-Schleuderwerke A.-G., Solothurn.
Lugano:	KI. 888	Schneebell, Alberto.
Montreux:	II. 941	Télégraphie.
Neuchâtel:	IV. 425	Epicrie Zimmermann S. A.
Niedertufen:	IX. 1225	Holdegger, Conrad, Fabrikant.
Oberwil b. Büren:	IVa. 457	Hirt-Otti, A., Weinhandlung.
Saas-Grund:	II. 13	Priester-Krankenkasse „Caritas“.
Sainte-Croix:	IX. 946	Bornand-Bertrand & fils.
St. Gallen:	IX. 790	Kr. telegraphendirektion V.
Schaffhausen:	VIIIa. 395	Henne, Hugo, Dr. med.
Solothurn:	Va. 265	Petri, Theod. & Co., Buchhandlung.
"	Va. 281	Schraubenfabrik Solothurn A.-G.
"	Va. 280	Schweiz. Strassenbau-Unternehmung A.-G. (Aeberli-Makadam- & Asphalt-Werke).

Stein a. Rhein:	VIIIa. 396	Stoercklin, Leonh., Holzbandlung.
Wiggoltingen:	VIIIc. 225	Geiger, Wilhelm, Hen- & Emdhandlung.
Winterthur:	VIIIb. 244	Baer, Dr., Bezirks-Tierarzt, z. Römerhof.
Witzwil:	III. 1816	Strafanstalt.
Yverdon:	II. 944	Banque cantonale vaudoise, agence.
Zellikon:	VIII. 2471	Widmer-Wunderly, Elsa, Fran.
Zürich:	VIII. 2761	Bär, Ferdinand, Schuhfournituren en gros.
"	VIII. 975	Kaufmanns- & Handwerker Verein Zürich.
"	VIII. 2740	Knobel, Rob., Eisenwaren.
"	VIII. 3055	Meili, C., Maschinenbau-Werkstätte.
"	VIII. 1124	Molt, Paul, Vertreter.
"	VIII. 1786	Monnier, E., Dr. med.
"	VIII. 3602	Schweiz. Seidengazefabrik A.-G.
"	VIII. 3607	Stäubli, O., Kaffee-Gro- & Rö-tereil „Delikat“.
"	VIII. 3322	Ulrich, C. F., Eisenbandlung.
Bruxelles:	V. 2217	Banque Internationale de Bruxelles.
Dettinghofen (Baden):	VIIIa. 394	Gries-er, Eugen, Kleidergeschäft.
Kehl:	VIII. 3155	Rheinische Melassefabrik G. m. b. H.
Stettin:	V. 2213	Brauer, Carl F.

VIIIa. 396	Stoercklin, Leonh., Holzbandlung.
VIIIc. 225	Geiger, Wilhelm, Hen- & Emdhandlung.
VIIIb. 244	Baer, Dr., Bezirks-Tierarzt, z. Römerhof.
III. 1816	Strafanstalt.
II. 944	Banque cantonale vaudoise, agence.
VIII. 2471	Widmer-Wunderly, Elsa, Fran.
VIII. 2761	Bär, Ferdinand, Schuhfournituren en gros.
VIII. 975	Kaufmanns- & Handwerker Verein Zürich.
VIII. 2740	Knobel, Rob., Eisenwaren.
VIII. 3055	Meili, C., Maschinenbau-Werkstätte.
VIII. 1124	Molt, Paul, Vertreter.
VIII. 1786	Monnier, E., Dr. med.
VIII. 3602	Schweiz. Seidengazefabrik A.-G.
VIII. 3607	Stäubli, O., Kaffee-Gro- & Rö-tereil „Delikat“.
VIII. 3322	Ulrich, C. F., Eisenbandlung.
V. 2217	Banque Internationale de Bruxelles.
VIIIa. 394	Gries-er, Eugen, Kleidergeschäft.
VIII. 3155	Rheinische Melassefabrik G. m. b. H.
V. 2213	Brauer, Carl F.

Annoncen-Regie:
HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces:
HAASENSTEIN & VOGLER

Schweizerisch-Südamerikanische Bank

Banco Suizo-Sudamericano
Zürich — Buenos Aires — Lugano

Übernahme und Besorgung bankgeschäftlicher Transaktionen jeder Art nach Argentinien und allen übrigen südamerikanischen Staaten.

Vermittlung des schweizerisch-argentinischen

Postcheck-Verkehrs

(Zur Auszahlung in Argentinien bestimmte Beträge können bei jeder schweizerischen Poststelle eingezahlt werden.)

(5627 Z) (3068)

DIE DIREKTION.

Schweizerische

Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft

Gegründet 1875 In Winterthur Gegründet 1875

Aktienkapital Franken 10,000,000 Einbezahltes Kapital Franken 6,000,000

Die Gesellschaft schliesst ab gegen feste Prämien:

1. Einzelversicherungen;
2. Reiseversicherungen aller Art;
3. Kollektiv-Versicherungen mit und ohne Deckung der Haftpflicht;
4. Haftpflichtversicherungen nach dem Schweizerischen Obligationenrecht;
5. Diebstahl-Versicherungen;
6. Versicherungen gegen Veruntreuung (f. Geschäftsinhaber);
7. Kautionsversicherungen (Ersatz für Amts- und Dienstkautionen von Beamten, Angestellten, Vertretern, Reisenden etc.).

Direktion der Gesellschaft in Winterthur

Aarau:	F. Wirth, Metzgergasse 81.
Basel:	E. Imhoff-Sattelen & Sohn, Bruderholzstr. 12.
Bern:	P. Fricker, Efingerstrasse 4.
"	A. Teuscher & H. Ruefli, Münzgraben 2 (Hauptagentur).
Chur:	Gebürder Meisser, Poststrasse.
Genf:	Roessinger, Chevillard & Bovet, Rue Général Dufour, 13.
Lausanne:	Louis Buttin, Place St-François, 15.
Locarno:	J. Rutishauser, Piazza grande.
Luzern:	Dr. J. Rynert, Pilatusstrasse 54.
Neuchâtel:	J. Lambert, Coq d'Inde 24.
St. Gallen:	C. Guggenbühl, Schützengasse 10.
Schaffhausen:	O. Türlin, Spitalstrasse.
Winterthur:	O. Müller, Bankstrasse 10.
Zürich:	J. H. Hoeppli, Bahnhofplatz 1.

Compagnie Suisse de chemin de fer de la Furka

Le coupon des obligations 4 1/2 % est payable dès ce jour, en fr. 10. 045, impôts déduits, (15766 L) (31861)

Paris:	au Crédit Mobilier Français,
"	au Crédit Français;
Berne:	à la Banque Cantonale de Berne,
Colre:	à la Banque Cantonale des Grisons,
Lausanne:	à la Banque Ch. Masson & Cie. S. A.

Bénéfice d'inventaire

de la succession de Louis-Edouard, fils de Charles-Louis MEYLAN, ancien négociant, décédé à Lutry. Interventions et cautionnements à produire, sous peine de forclusion, avant le 27 janvier 1914, au Greffe du Tribunal du district de Lavaux, à Cully. (3146 L)

Le greffier:
Ant. Dupertuis, notaire.

Die feine Herren-Zigarre Havana - Puritos

%, Fr. 28, 50 Stück Fr. 14. 50.
Zigarrenimport R. Obrecht, Wiedli-bach 9 (Bern).

Für Landesausstellung Bern

Glasvitrinen in allen Grössen, rund und eckig.
Entwürfe für komplette Dekorationen.
Dekorationsartikel. 5749 Z) (3128.)

Moderne Geschäftsaussstattung.
Büro: Bahnhofstrasse 19.

P. Rudnick, Zürich.
Telephon 9228.

Loetschite S. A. en Liquidation

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 605 O-R unter Hinweis auf die Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 25. November 1913, die Liquidation obiger Gesellschaft betreffend, aufgefordert, ihre Forderungen bis und mit 31. Januar 1914 dem Liquidator der Gesellschaft, Herrn Henri Delisle, Speichergasse 14 in Bern einzureichen.
Bern, den 26. Dezember 1913. 3182;

Loetschite S. A. en Liquidation

Der Liquidator: H. Delisle.

Luzerner Branhau Akt.-Ges.

vormals H. Endemann

LUZERN

Gestützt auf die Beschlüsse der vierzehnten ordentlichen Generalversammlung wird der Coupon Nr. 14 unserer Aktien mit Fr. 22 speisenfrei vom 2. Januar 1914 an eingelöst bei:

Schweiz. Kreditanstalt, Luzern,
Luzerner Kantonalbank, Luzern,
Volksbank Luzern,
Zahn & Cie., Basel und
unserer Geschäftsfiska se. 2034 Lz (31851)

Luzern, den 31. Dezember 1913.

Der Direktor:
H. Endemann junior.

Villen-Verkäufe

Um vielfachen Nachfragen genügen entsprechen zu können, werden Besitzer von Villen und Herrschaftsbäusern, die ihre Objekte an solvente und ersklassige Käufer zu verkaufen beabsichtigen, gebeten, sich vertrauensvoll an die unterzeichnete Agentur zu wenden. Allerbeste Verbindungen, grosse Erfolge, prima Referenzen: (5719 Z 3119),
Sensal Th. Hafner, vorm. A. Schmidlin,
Zeltweg 7, Zürich VII.

Compagnie du Chemin de fer Electrique

Loèche-les-Bains

Le coupon d'intérêt intercalaire pour 1913, des actions privilégiées N° 3001/6 00, est payable dès maintenant, par

Fr. 10. 10

au Bankverein Suisse, à Lausanne, et
au Siège social de la Compagnie, à Loèche-Ville.
Lausanne, 31 décembre 1913.

(36934 L) (31871) Le conseil d'administration.

Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen & Derendingen

Die am 31. Dezember 1913 fälligen Coupons des
4 % Anleihe der Kammgarnspinnerei Derendingen
von 1905
sind zahlbar:
(Zag T 95) (31521)
in Zürich: bei der Schweiz. Kreditanstalt,
in Solothurn: bei der Solothurner Kantonalbank.



Esche & Hickory-Skl.
Qualitätsware.
Vollständige Ausrüstungen.

Fabrikmarken

und deren Depozierung beim eidg. Amt
Ueber 4000 Marken
wurden ausgeführt u. deponiert.
2202
F. Homberg
Graveur-Medailleur, in BERN.

Vente de mercerie, bonneterie, etc.

Le vendredi 16 janvier prochain, dès le 10 heures du matin, au magasin de la masse, Grand Rue, à la Tour-de-Peilz, l'Office des faillites de l'arrondissement de Vevey, v. ndra aux enchères publiques et au comptant les marchandises et l'agencement du magasin de mercerie, bonneterie, etc., de la masse JULES PAROCHET, consistant en draps, chemises, bonnets, rubans, corsets, laine, laces, dentelles, etc., le tout taxé fr. 7500. — La vente commencera par le bloc et s'il n'est pas fait d'offres, se continuera immédiatement au détail. 2309 L 3179 L

Vevey, le 27 décembre 1913.

Chs. Lädermann, préposé.

Einige gebrauchte,
gut erhaltene

Kopiermaschinen

sind wegen Platzmangel
billig abzugeben bei

Gebrüder Scholl,
Zürich, Poststrasse 3.

(306 Z) (2173.)

Fr. 25,000

gesucht, in Bankkommissions-
geschäft auf dem Platze Zürich.
Schöne Rendite. — Offerten an
Postfach 13921. Zürich 6. 3190

Suche Verbindungen

mit Banken und Kapitalisten
für Hypothek- und Bank-
transaktionen. 3185;
Näheres durch Postfach
13921, Zürich 6. (c 5822 Z)

Schweizerische Volksbank

Altstätten, Basel, Bern, Dachselden, Delsberg, Freiburg, St. Gallen, Genf, St. Immer, Lausanne, Montreux, Montier, Pruntrut, Saignelégier, Thalwil, Tramelan, Uster, Wetzikon, Winterthur, Zürich

Einbezahletes Stammkapital und Reserven Fr. 76 Millionen

Wir verabfolgen bis auf weiteres al pari

4 1/2 % Obligationen

auf 3 Jahre fest,

auf den Namen oder Inhaber lautend, in Stücken von Fr. 500, 1000 und 5000, mit halbjährlichen, an allen oben bezeichneten Kassen der Bank zahlbaren Coupons.

(866 Y) (1068 I)

Die Generaldirektion.

Öffentliches Inventar - Rechnungsrufruf

Ueber den Nachlass des am 29. November 1913 verstorbenen Herrn Rudolf Ernst Lehmann, Friedrichs sel., geb. 1872, von Langnau, gew. Inhaber der Firma Ernst Lehmann, Weine und Liqueurs, wohnhaft gewesen im Gurtenbühl bei Wabern, Gemeinde Köniz, ist durch Verfügung des Regierungsstatthalteramtes II von Bern die Durchführung des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 42 des Dekretes vom 18. November 1911 über die Errichtung öffentlicher Inventare werden hiemit die Gläubiger des Erblassers mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit dem 28. Januar 1914 beim Regierungsstatthalteramt II in Bern schriftlich anzumelden.

Nichtanmeldung von Forderungen oder Bürgschaften hat für die betreffenden Gläubiger den Verlust ihrer Rechte zur Folge, gemäss Art. 590 Z. G. B.

Gleichzeitig werden auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Schulden innert der nämlichen Frist bei dem mit der Aufnahme des Inventars beauftragten Notar G. Streit in Köniz, schriftlich anzumelden. (3129,)

Köniz, den 20. Dezember 1913.

Namens des Massverwalters:

G. Streit, Notar.

Vornehme Existenz

Selt Jahren gut eingeführtes Geschäft mit nur besserer Kundschaft wird verhältnismässig verkauft zu sehr günstigen Bedingungen.

Besitzer bleibt mit grossem Anteil interessiert. Für tüchtige Kaufleute mit Organisations- und Verkauf-Talent prima Auskommen gesichert. Ueborgabe im Frühjahr, eventuell nach Uebereinkommen.

Offerten unter Chiffre K 5686 Z an die 3105:

Annoncen-Expedition

Haasenstein & Vogler, Zürich.

Hypothekenbank in Basel

Elisabethenstrasse 30

Einbezahletes Aktienkapital Fr. 7.000.000
Reservefonds Fr. 1.690.000

Wir nehmen so lange Bedarf Bareinzahlungen an gegen unsere

4 3/4 % Obligationen al pari

mit Jahrescoupons, je nach Wunsch auf Namen oder Inhaber, 3-5 Jahre fest und nachher beidseitig auf sechs Monate kündbar.

Kündbare Obligationen unserer Bank, die zur Abstempe lung an unserer Kasse vorgewiesen oder uns eingekauft werden, konvertieren wir bis auf Weiteres ebenfalls in 4 3/4 % Obligationen unter Berücksichtigung der sechsmonatigen Kündigungsfrist auf weitere 3-5 Jahre fest. (6814 Q) (3156)

Von unserer Bank ausgestellte Obligationen nehmen wir auf Wunsch kostenfrei in Verwahrung.

Guthabenbüchlein

Der Zinsfuss unserer beträgt vom 1. Januar 1914 an 4 1/4 %.

Auswärts nehmen für uns Einzahlungen entgegen und besorgen spesenfrei Einlösung der Coupons unserer Aktien und Obligationen, sowie die Konversionen in:

Zürich: die Herren Escher & Rahn,
Bern: die Herren Wytenbach & Cie.,
Neuenburg: die Herren Bonhöte & Cie.

Amortissement de carnets d'épargne

Les déposants ci-après désignés de la Caisse d'épargne de la Paroisse de Courrendlin S. A. ayant son siège à Courrendlin, tous de domicile inconnu, savoir:

	Vol.	Fol.	Fr.
Mme Claire Rais, Delémont	48	81	14.25
Mme Anna Kancel, La Scheulte	48	146	388.50
M. Rischard Rastorfer, Arlesheim	62	62	1008.35
Mme Marianne Lachat, Elay	62	87	211.05
M. Paul Meyer, Courrendlin	62	152	17.15
M. Emile Nickles, Reconville	64	39	1.70
M. Emile Daucourt, Courrendlin	62	228	387.35
M. Xavier Comte, Courtetelle	64	215	418.95
Mme Joséphine Rérat ude Périat, Faby	64	227	864.50
M. Ulrich Brunner, Rebeuvelier	66	31	528.35
Mme Martine Chevalier, Recolaine	66	39	188.—
Mme Victorine Henry, Dampheux	42	45	34.10
M. Joseph Eschemann, les enfants, Vellerat	42	56	214.75
M. François Bourquard, Courrendlin	50	133	100.35
Mme Catherine Rottet, Corban	58	37	222.80
M. Pierre Comte dit Prince, en Amérique	58	46	216.10
Mme Joséphine Bindy, Vicques	58	59	219.30
M. Xavier Chappuis, Develler	58	64	183.60
M. Martin Charmillot, Vicques	58	68	30.80
M. Charles Kiener, Genève	58	103	7.15
M. Humbert Bron, feu Pierre-François, Montsevelier	58	201	9.40
M. Théophile Bruchat, Vicques	54	54	8.95
M. Joseph Sauvain, fils, Courrendlin	58	167	140.95
Mme Eugénie Ory, Paris	58	185	17.60
M. Joseph Bergonzio, Courrendlin	58	183	24.55
M. Henri Rais, Paris	58	186	31.30
M. Léon Steullet, f. Benoit, Corban	58	207	22.—
M. Erwin Keller, Attisholz	60	28	58.05
C. F. J. J. B.	60	95	164.70
Mme Marie Dominé, Courchapoix	60	156	210.25
M. Joseph Respinguet, Courroux	60	157	145.95
M. François Roth, Delémont	60	159	22.10
M. Joseph Fleury, f. Olivier, Vermes	60	185	—, 80
M. Justin Charmillot, Vicques	46	210	190.75
M. François Cortat, Châtillon	58	15	81.70
Mme Lucie Rossé, f. Joseph, Courroux	50	28	544.45
Mme Anna Champion, Courrendlin	52	44	263.55
Mme Marie, Léon, Joseph et Emile Leher	50	66	92.40
M. Victor Roth, Vermes	50	108	10.05
M. Arthur André, f. Auguste, Undervellier	50	121	14.55
Mme Marie Stalder née Broquet, Mettemberg	50	137	717.05
Mme Jeanne Denier, Courroux	50	169	1980.30
Mme Victorine Moner, en Amérique	50	217	58.55
M. Emile Hagmann, boucher, Crémises	50	233	148.45
Mme Véronique Monnin, Mervelier	52	156	34.20
Mme Elise Rottet, Courrendlin	52	173	45.90
M. Eugène Poupon, Courrendlin	52	200	15.30
M. Louis-Eugène Sauvain, Grandval	52	226	363.20
M. Léon Sauvain, Courrendlin	53	3	29.35
M. Constant Chételat, f. Pierre-Joseph, Courtetelle	42	26	306.85
M. Emile Haselbacher, Courrendlin	42	38	92.30
Mme Aline Haselbacher, Courrendlin	42	34	75.75
M. Victor Brquet, Courchapoix	42	87	405.05
M. Fidèle Broquet, Movelier	42	202	198.—
M. Joseph Fleury, Vermes	42	24	781.70

Le tout valeur 31 décembre 1912,

ainsi que tous les détenteurs éventuels de ces carnets de dépôt sont par les présentes sommés d'encasser leurs créances auprès de la Banque cantonale de Berne, succursale de Delémont, dans les trois mois à partir de la présente publication ou dans le même délai, faire valoir auprès de la même Banque, leurs droits éventuels contre production des titres, faute de quoi ces sommes seront déposées à la Banque cantonale de Berne et, après expiration des délais légaux, destinées à une œuvre de bienfaisance ou d'utilité publique de la contrée; une décision y relative sera prise ultérieurement par l'assemblée des actionnaires.

La Caisse d'épargne de la Paroisse de Courrendlin est entrée en liquidation. (2129 D) (31631)

Delémont, le 19 décembre 1913.

Caisse d'épargne de la Paroisse de Courrendlin

en liquidation:

A. Bréchet et L. Chappuis.

St. Gallische Hypothekarkassa in St. Gallen

Zinszahlung

Die Einlösung der Zinscoupons pro 31. Dezember 1913 von Obligationen unseres Institutes erfolgt vom 16. Dezember an,

in St. Gallen: an unserer Kasse,

in Zürich, Basel, Genf, Glarus und Luzern: bei der Schweizerischen Kreditanstalt,

in Bern: bei den Herren Wytenbach & Cie.

Den Inhabern von gekündigten und kündbaren Obligationen offerieren wir die Abstempe lung auf 4 1/2 % für 3-5 Jahre fest, wobei der erhöhte Zinsfuss schon vom 31. Dezember 1913 an vergütet wird.

St. Gallen, den 16. Dezember 1913.

(4651 G) (3084 I)

Die Direktion.



Besonders empfehlenswerte, weitverbreitete Publikationsorgane der Schweiz

Bern.
Schweiz. Handelsamtsblatt.
Bund.
Anzeiger für die Stadt Bern.
Intelligenzblatt.
Offizielles Schweiz. Kursbuch.
Schweiz. Conducteur.
Offizielle Kataloge und Offizieller Führer der Schweiz.
Landesaussstellung in Bern 1914.

Basel.
Basler Nachrichten.
Solothurm.
Solothurner Zeitung.

Luzern.
Vaterland.
Zürich.
Zürcher Post.

Glarus.
Glarner Nachrichten.
Genève.
Journal de Genève.
La Suisse.

Lausanne.
Gazette de Lausanne.
La Revue.
La Petite Revue.

Montreux.
Journal des Etrangers.
Feuille d'avis.

Neuchâtel.
Suisse libérale.
Chaux-de-Fonds.
National Suisse.
Feuille d'avis.
Fédération Horlogère.

Biel.
Express.
Tagblatt.
Journal du Jura.
Das Seeland.

Burgdorf.
Burgdorfer Tagblatt.
Schweiz. Eisenbahn-Zeitung.

Delémont.
Démocrate.
Der Berner Jura.

Porrentruy.
Jura.
Pays.
St-Imier.
Jura bernois.
Fribourg.
La Liberté.
Indépendant.

Ausschliessliche Annoncennahme
Haasenstein & Vogler